

미얀마 국가정보

위치 : 동남아시아, 중국 남방 인도차이나 반도 서북부

수도 : 네피도 (Naypyidaw)

정치 : 연방제로서 공식 명칭은 미얀마 연방 (Union of Myanmar)이다.

언어 : 공용어는 미얀마어이고 섬외어는 영어이며 문맹율이 35%정도된다.

미얀마에는 100개 이상의 종족이 있으며 각기 다른 방언을 사용하고 있다.

경제 : 1인당GDP(US\$/인) : 1,600

GDP성장율(%) : 1.5

화폐단위 : 짜트(K)

종교 : 불교

2002년 현재 미얀마의 종교분포

불교 89.3%, 기독교 5.6%, 이슬람교 3.8%, 힌두교 0.5%, 정령숭배 0.2%

면적 : 67만 6천 552 Km2 (남한의 7배 반)

인구 : 47,254,716명

인구밀도 : 62.8명/km2(2003)

기후 : 여름에 계절풍이 발달하는 벵골만에 면하여 열대 계절풍

음식 : 흔히 만나는 미얀마 음식

모헝가 - 메기탕으로 만든 쌀국수로 가장 서민적인 음식이다.

이른 아침 출근길에 노점식당에서 옹기종기 먹는 모습을 볼 수 있다.

왜따초진 - 돼지고기 튀김

째따조 - 닭 튀김

카옥세 - 미얀마의 쌀 국수

카옥세 뽕 - 국물에 말아먹는 국수

카옥세 쪄 - 볶음 국수

뽕롱짬파 - 여러가지 해산물이나 고기를 넣어 만든 요리

역사 : 미얀마는 중국의 문헌에 예로부터 탄(:후한대)·표(驃:당대)·포감(蒲甘:송대)·면(緬:원대)·면전(緬甸:명·청대) 등의 이름으로 나타나 있다. 이 나라의 역사는 현재 전국의 산야에 정 주해 있는 여러 종족의 이동의 역사이다.

서력기원의 시초에는 몬족이 시탕강 하류 지방에 정착하고, 인도로부터 농업기술과 힌두 교·불교가 전해졌다고 한다. 미얀마 최초의 강력한 왕조는 8세기에 이라와디강 하류의 프툼을 수도로 정했던 표족(驃族) 왕조로, 9세기에 멸망하고, 표족도 사라졌다.

11세기가 되면서 이라와디강 중류 유역에 버마족의 파간 왕조가 일어나, 남쪽의 몬족 지대, 산 고원까지 지배하게 되었다. 그러나 이 왕조는 1287년 몽골군의 침공을 받아 멸망 하였다. 그 후 미얀마는 타이계의 여러 종족(산족·타이족)의 침입 등으로 어지러웠으나, 16세기가 되어 시탕강 중류의 타웅구에 버마족의 통구 왕조가 일어나, 1560년경 현재의 미얀마령을 넘어 타이 북부와 라오스까지도 판도에 넣고 69년에는 타이의 아유타야 왕 조까지도 공략하였다.

그러나 이 왕조는 여러 차례에 걸친 외정(外征)과 내전으로 피폐하였으며, 17세기에는 삼 각주 지대의 반란으로 타웅구를 버리고 이라와디강 중류 유역의 아바로 천도하였으나, 1752년 이곳까지 북상해온 몬족에게 멸망당하였다. 얼마 후 버마족은 영웅 알라웅파야 밑에 집결하여 몬족을 격파하고, 55년 이라와디강 삼각주로 진출하여 몬족을 추방하였다. 이 때의 승리를 기념하여 다 고웅이라 불리던 도시가 랑군('전쟁의 끝'이라는 뜻으로 지금 의 양곤)으로 개명되었다.

몬족의 최후 거점인 폐구는 57년 미얀마군에 점령되고, 그 후 몬족은 완전히 세력을 잃었다. 알라웅파야 왕조는 67년 타이의 아유타야 왕조를 재차 정복하는 등 강력해졌으나, 19세기에 들어와 아시아로 진출한 영국과 충돌하게 되어 결국 1824년 싸움으로 물메인 지방을, 52년 싸움으로 삼각주 전역을 잃었으며, 85년 마지막 싸움에 패함으로써 붕괴되고, 미얀마 전영토는 영국의 식민지가 되었다. 영국령 시대의 미얀마는 영국의 아시아 식민지 경영의 거점이 되었다.

영국은 특히 인도방면에 대한 식량 공급지로서 이라와디·시탕의 삼각주 지대에 주목하여 이곳에 인도인을 이입하고, 또 버마족·카렌족을 이용하여 벼농사를 개발하였다. 그 결과 이라와디 삼각주는 1930년대에 세계 최대의 수출용 벼농사지대로 발전하여, 미얀마는 세계 제1의 쌀 수출국이 되었다. 영국은 또 미얀마에서 티크재를 벌채하여 유럽으로 수출하였다. 석유·텅스텐 광석 등도 개발되었다. 영국은 미얀마 경영의 중심을 랑군에 두고 그곳에 인도인 상인과 기업가를 초치하고, 공무원 등도 인도인을 채용하였으며, 또 구르카족·카렌족 등 비(非)버마족을 모집하여 군대를 만들어 미얀마를 다스렸다.

산족·카렌족·카친족 등은 버마족과 구별되어 실질적으로는 족장에 의한 자치가 인정되는 등 우대를 받았다. 그러나 이러한 영국의 미얀마 통치와, 특히 인도인에 의한 경제 지배는 버마족의 반감을 고조시켜 버마 민족주의가 1920년대에 들어서면서 격렬해졌다. 이 운동 중 아웅산과 우누 등이 이끄는 그룹이 두각을 나타냈다. 제2차 세계대전 중 미얀마는 일본에 점령되었으나, 여러 정치세력이 대동단결하여 반파시스트 인민자유연맹(AFPFL)을 결성하고, 영국군에 협력하여 일본군을 격퇴시키는 데 공을 세웠다. 전쟁 후 아웅산과 우누 등은 영국과 교섭 끝에 마침내 48년 1월 4일 버마 연방을 탄생시키고, 신정권의 지배층이 되었다.

그러나 이 신정권하에서도 미얀마는 커다란 정치적 혼란을 겪게 되었다. 즉 버마족 중심의 새 정부에 카렌족·산족 등 소수민족이 반발하여 제각기 독립·자결을 요구하였고, 또 신정권을 탄생시킨 버마족 독립운동가 중에서 공산주의자들이 신정권 주류파의 친서방적 노선을 반대한 데서 새 정부와 그 반대자들의 대립이 악화하여 결국 내전으로 발전하였다.

내전은 1946년 7월 공산당 과격파 ‘적기(赤旗) 공산당’의 반란시 이미 시작되었으나, 48년 공산당 다수파(미얀마 공산당, 속칭 백기 공산당)가 반란을 일으키고, 49년 카렌족이 독립을 요구하며 반란을 일으키는 등 내전은 확대되어, 미얀마 신정권은 붕괴 직전까지 몰렸다. 그러나 그 후 미국·영국 등의 원조로 미얀마 정부는 정상을 되찾았고, 이 때 네윈 총사령관이 이끄는 미얀마 정부군은 점차 그 지배력을 확대해 갔다. 54년경 반정부군은 게릴라적 규모로 축소되고, 공산계는 이라와디 삼각주와 폐구산맥으로, 카렌족은 삼각주와 타이 국경 방면의 산악지대로 분산하였다.

우누가 이끄는 미얀마 정부는 이러한 국내 안정을 배경으로 하여 복지국가의 건설을 목표로 국영공장의 건설, 외국계 대기업의 국유화, 토지개혁 등을 통해서 경제개발을 이루려고 하였다. 그러나 게릴라전은 계속되고, 국가지도형 경제개발은 잘 진전되지 않았으며, 농촌에서의 토지개혁도 제대로 진전되지 않았다. 이 때문에 56년경부터 정부에 대한 비판의 소리가 높아져서, 미얀마의 정국은 다시 불안해졌다. 거기에 반정부군측이 단결을 강화하여, 59년 미얀마 공산당과 카렌족 좌파와의 제휴가 이루어져 내전이 다시 확대되고, 산족·카친족 등의 민족자결 요구도 높아졌으며, 그 중에는 무장 반란부대가 출현하기도 하였다. 우누 정부는 이러한 사태를 수습하지 못하였고, 설상가상으로 여당마저 분열하는 등, 미얀마 정계는 1950년대 말부터 60년대 초에 걸쳐 커다란 혼란 상태에 빠졌다.

이러한 혼란중에 62년 3월 2일 네윈 장군이 이끄는 미얀마군이 쿠데타를 일으켜 의회·정당활동을 정지시키고, 우누 수상 등 많은 정치인을 체포함으로써 미얀마는 군정에 들어갔다. 네윈 군정은 그 기본원칙으로서 ‘미얀마식 사회주의’를 도입, 비(非)버마족 자본의 국유화를 중심으로 하는

국영 경제기구의 확립을 목표로 하고, 정치적으로는 사회주의 계획당을 창설, 기타 모든 정당을 불법화함으로써 1당 독재체제를 구축하였다.

미얀마식 사회주의 건설 기간이 끝난 74년 1월 1당 체제에 내각책임제를 혼합한 헌법을 공포하고, 그 해 3월에 민정에 이양하면서 네윈이 대통령으로 취임하였다. 78년 1월 사회주의계획당만 입후보한 가운데 실시된 총선에서 구성된 새 국회는 네윈을 다시 대통령 겸 국가평의회 의장으로 선출하였다. 80년 5월 네윈 대통령은 대은사령(大恩赦令)을 내려 정치범 등 4,000명을 석방하고 우누 전 수상은 망명지인 인도로부터 11년 만에 귀국하였다.

81년 8월 네윈 대통령이 건강상의 이유 및 평화적 정권교체를 위해 사의를 표명한 데 이어 총선거를 거쳐 11월에 개최된 미얀마 인민의회에서 산유 국가평의회 서기장이 대통령에 취임하였다. 80년대 말까지 경제적으로 가난한 대중은 반정부 폭동을 일으켰으나 군의 폭력으로 진압되었다. 88년 권력을 장악한 군부정권은 이전의 모든 기구를 폐지하고, 국법·질서회복위원회 의장이 국가 수반이 되었다. 90년 야당이 총선에서 승리했으나 여전히 군의 통제를 받고 있다. 출입국 - 미얀마 공항에 도착하면 여권과 대사관에서 받은 비자서류를 제출한다. 그러면 대략 일반 관광객에게 1개월을 허가해준다. 그리고 모든 입국외국인은 의무적으로 미화 \$300을 미얀마 달러로 바꾸어야 한다. 이것은 미얀마 내에서만 달러와 같은 효력을 가지고 있는 화폐이다. 물론 호텔등 어디서나 다 달러 같이 취급을 해준다. 과세 품목은 물론 현금도 미화 \$1,500 이상 가지고 입국할 때는 신고하게 되어있다.

비자

- 미얀마를 여행하려면 주한 미얀마 대사관에 비자를 신청해야 한다. 비자를 신청하면 3일 이내에 나오고, 신청서에 본인이 서명하면 대리인도 가능하다.

비자 신청 서류

- 미얀마 대사관 위치
- 서울 용산구 한남동 한남 초등학교 앞 육교에서 하차하여 한남 초등학교 앞길로 올라가면 미얀마 대사관이 바로 보인다.
- 전화 : 02-792-3341
- 비자 신청 서류 (1)신청서 (2)입국 신고서(대사관 양식) (3)사진 3매 (4)사업자등록증이나 재직 증명서 또는 명함중 한 가지
- 방문시기
- 미얀마를 방문하려면 개인 형편에 따르겠지만, 10월부터 2월에 이르는 시기가 가장 날씨가 좋다. 3월이후가 되면 날씨가 무더워지기 때문이고 3월~5월은 덥고 건조한 건기이며 5~10월은 우기이다.

항공편

- 서울에서 미얀마로 직행하는 우리나라의 항공편은 있다. 미얀마의 옛 수도인 양곤(랑군)으로 갈 수 있다. .

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눓 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딴싹더 위닌더아 편
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랫탓 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아랫쑤더무타너
퐁엣래더네흐나이 대친마 신반타미야우 더무타더
거응긴봉뚜 댓좌더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다진이 랫야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팻친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다긴 예수그릿고래
아조눓 용지바이, 딴싹더 위닌더고래 아조눓
용지바이 단싹더 가두릿아 띤더 단싹두뚜
믹다하야 포이친, 아빳비흐룻친,
고간다 신반친 타와라 아랫신친고래
아조눓 용지바이. 아민

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눓 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딴싹더 위닌더아 핀
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랫탓 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아랫쑤더무타너
똥엿래더네흐나이 대친마 신뽕타미야우 더무타더
거응긴봉뚜 땃좌더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다킨이 랫야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팍친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다킨 예수그릿고래
아조눓 용지바이, 딴싹더 위닌더고래 아조눓
용지바이 단싹더 가두릿아 띨더 단싹두뚜
믹다하야 포이친, 아빃비흐룻친,
고간다 신뽕친 타와라 아랫신친고래
아조눓 용지바이. 아민

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눛 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딤싼더 워닌더아 핀
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랫텃 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아뎃쑤더무타너
똥엿래더네흐나이 대친마 신반타미야우 더무타더
거응긴봉뚜 뎃작더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다킨이 랫야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팻친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다긴 예수그릿고래
아조눛 용지바이, 딤싼더 워닌더고래 아조눛
용지바이 단싼더 가두릿아 띨더 단싼두뚜
믹다하야 포이친, 아빃비흐룻친,
고간다 신반친 타와라 아뎃신친고래
아조눛 용지바이. 아민

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눛 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딴싹더 워닌더아 핀
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랫탓 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아랫쑤더무타너
똥엿래더네흐나이 대친마 신반탁미야우 더무타더
거응긴봉뚜 땃좌더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다킨이 랫야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팻친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다킨 예수그릿고래
아조눛 용지바이, 딴싹더 워닌더고래 아조눛
용지바이 단싹더 가두릿아 띨더 단싹두뚜
믹다하야 포이친, 아빃비흐룻친,
고간다 신반친 탁와라 아랫신친고래
아조눛 용지바이. 아민

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눓 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딴싹더 워닌더아 핀
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랏탓 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아랫쑤더무타너
똥엿래더네흐나이 대친마 신반타미야우 더무타더
거응긴봉뚜 뎃좌더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다킨이 랏야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팻친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다킨 예수그릿고래
아조눓 용지바이, 딴싹더 워닌더고래 아조눓
용지바이 단싹더 가두릿아 띨더 단싹두뚜
믹다하야 포이친, 아빃비흐룻친,
고간다 신반친 타와라 아랫신친고래
아조눓 용지바이. 아민

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눓 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딴싹더 워닌더아 핀
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랫탓 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아랫쑤더무타너
똥엿래더네흐나이 대친마 신반타미야우 더무타더
거응긴봉뚜 뎃좌더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다진이 랫야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팻친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다긴 예수그릿고래
아조눓 용지바이, 딴싹더 워닌더고래 아조눓
용지바이 단싹더 가두릿아 띨더 단싹두뚜
믹다하야 포이친, 아빳비흐룻친,
고간다 신반친 타와라 아랫신친고래
아조눓 용지바이. 아민

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눛 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딴싹더 워닌더아 핀
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랫텃 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아랫쑤더무타너
똥엿래더네흐나이 대친마 신반타미야우 더무타더
거응긴봉뚜 땃좌더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다진이 랫야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팻친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다긴 예수그릿고래
아조눛 용지바이, 딴싹더 워닌더고래 아조눛
용지바이 단싹더 가두릿아 띤더 단싹두뚜
믹다하야 포이친, 아빳비흐룻친,
고간다 신반친 타와라 아랫신친고래
아조눛 용지바이. 아민

미얀마 사도신경

“다만더뚜이 용지챗”

무매고 바싹더무타 더
아난다 다 꼬흐닌 빼송더무타더
가미더 바야다긴고
아조눓 용지바디
다빠띠더 따더 핏더무더
딴싹더 위닌더아 핀
가으냐마리 운흐나이 다디디유이 팍민더무타더
분띠 빼릿민랫탓 뚜카뮤마싸더
까다잉 딘 더무타더, 아랫쑤더무타너
퐁엣래더네흐나이 대친마 신반타미야우 더무타더
거응긴봉뚜 댓좌더무타더
아난다 다꾸신 가미더 바야다진이 랫야더마
산네 더무타더,
데두신두 뚜고 시인송팻친흐아 다반 좌라
더무안더 아신다긴 예수그릿고래
아조눓 용지바이, 딴싹더 위닌더고래 아조눓
용지바이 단싹더 가두릿아 띤더 단싹두뚜
믹다하야 포이친, 아빃비흐룻친,
고간다 신반친 타와라 아랫신친고래
아조눓 용지바이. 아민

그 광경을 지켜보고 있는 주위의 사람들은 예수님에게 이미 소녀가 죽었다고 말했습니다.
디아윗고 짜네자디 아니아나마 루마디 예수탄두 아류다미디 데와비루 베크자데.

ဒီအဖြစ်ကိုကြည့်နေကြသည့် အနီးအနားမှ လူတွေသည် ယော့ကလို့ အမျိုးသမီးသည်
ယော့ကလို့ ပြောခဲ့ကြတယ်။

이제는 더 이상 가망이 없다고 말했습니다.

야쿠징마 요린젯소다 마시더부루 베크자데.

ယခုချိန်မှာ ဖျော်သင့်ချက်ဆိုတာ မရှိတော့ဘူးလို့ ပြောခဲ့ကြတယ်။

하지만 주님은 이들과 다른 말씀을 하십니다.

다배메 예수가 디루웨닌 차나와 베크디.

ဒီပေမယ်၊ ယော့က ဒီကဲ့သို့နှင့် ခြားနားစွာ ပြောခဲ့သည်။

"이 아이가 죽은 것이 아니라 잔다"고 말씀하시죠.

"디 가래마가 데다마하우베네 익버네다윗디" 루 밍더무케디.

“ဒီကလေးက ယော့က မပဉ်ဘဲနဲ့ ဒီလိုပျော်နေတာဖြစ်သည်” လို့ မိန့်တော်မူခဲ့တယ်။

하지만 이 말씀을 들은 주위의 사람들의 반응이 어땠을까요?

다배메 디 늦가뵈더고 자디 아니아나마 루웨가 벨루 드응반자래?

ဒီပေမယ်၊ ဒီအင်္ဂုလပတ်တော်ကို ကြားသည် အနီးအနားမှ လူတွေက ဘယ်လို
တွန့်ပြန်ကြတာလဲ?

성경에 보면 비웃었다고 표현하고 있습니다.

잔사태마 짜매소인 뵈에ပေ자디루 베크ဘဒေ.

ကျမ်းစာတော်မှာကြည့်မယ်ဆိုရင် ပြန်ယယ်ပြုကြသည်လို့ ပြောပါတယ်။

자신들이 보고 있는 소녀는 죽은 소녀입니다. 숨을 쉬지 않습니다. 지극히 정상적인 그들의 눈입니다.

도두 짜네디 두으애디 데비핏데. 이뵈수더부. 도두에 아민핏데.

သူတို့ ကြည့်နေသည်၊ သူငယ်သည် ယော့ဖြစ်တယ်။ အသက်မရှိတော့ဘူး။ သူတို့ရဲ့ အမြင်
ဖြစ်တယ်။

하지만 주님은 죽은 것이 아니라고 말씀하시며 잔다라고 하셨습니다.

다배메 예수가 데다 마혹바루 밍더무케빠 익버네다루 베크바데.

ဒီပေမယ်၊ ယော့က ယော့က မပဉ်ပါလို့ မိန့်တော်မူပြီး ဒီလိုပျော်နေတာကို
ပြောခဲ့ပါတယ်။

대부분의 사람들이 예수님의 말씀을 믿지 않았습니다.

아마더 루웨가 예수에사까더고 마용자부.

အမျိုးသမီး လူတွေက ယော့ဖြစ်တာ၊ ယော့ကို မတွေ့ကြပါဘူး။

이들은 예수님을 하나님으로 믿지 않았습니다.

도두웨하 예수고 바야다긴루 마옹자부.

သူတို့တွေဟာ ယေရှုကို ဘုရားသခင်လို့ မယုံကြည်ဘူး။

소녀가 죽기 전까지는 병이나 고치는 어떤 능력자 정도로만 생각했습니다.

가래마 마데긴 아티더 여가꼬다베디 다꼬시두아네네베 틴캐자데.

ကလေးမ မယောင်အထိတော့ ရောဂါကုသပေးသည့် တန်ခိုးရှိသူ အနေနှင့်ပဲ
ဆင်ခဲ့ကြတယ်။

하나님의 말씀을 많이 알고 있는 선생님쯤으로 생각했습니다.

바야다킨이 늦가빳더고 촌진디시디사야 아네네베 틴캐자데.

ဘုရားသခင် ၆၄ ခုတ်စပတ်တော်ကို ကျမ်းကျင့်ပညာရှိသည် ဆရာအနေနဲ့ပဲ ဆင်ခဲ့ကြတယ်။

하지만 여러분 우리 주님은 정말로 하나님이십니다.

다배메 믹쇄두 예수디 아만다개베 바야다긴핏데.

ဒါပေမယ့်၊ မိတ်ဆွေတို့၊ ယေရှုသည် အမှန်တကယ်ပဲ ဘုရားသခင်ဖြစ်တယ်။

여러분은 오늘날 예수님을 어떻게 생각하고 있는지 궁금합니다.

가마두거 예수고 벨루틴자래소다 띠루바데.

ခင်ဗျားတို့ကော ယေရှုကို ဘယ်လိုဆင်ကြကဲဆိုတာ သိလိုပါတယ်။

오늘 본문의 사람들처럼 예수님을 어떤 능력이 많이 있는 사람이나 존경할만한 어떤 위
인으로만 생각하고 있다면 정말로 여러분의 생각은 잘못된 생각입니다.

**디네 잔사태가 루웨루베 예수고 다꼬시데루 유데타이데루다야우 아네네베 다버타데소인
아만다개 가마예 아두이웨하마네바데.**

ဒီနေ့၊ ကျမ်းတုတ်က ဂူတွေလို့ပဲ ယေရှုကို တန်ခိုးရှိတဲ့ ဂူ ရှိသလိုဆိုတာတွေ၊ ဂူတစ်ယောက်
အနေနဲ့ပဲ သဘောထားတယ်ဆိုရင် အမှန်တကယ်ခင်ဗျားရဲ့ အတွေးဟာ မှားနေပါတယ်။

우리 예수님은 하나님이십니다.

조눗두이 예수디 바야다긴 핏디.

ကျွန်ုပ်တို့ ၆၄ ယေရှုသည် ဘုရားသခင် ဖြစ်သည်။

하나님이 인간의 몸으로 오셨습니다.

바야다긴디 루자디고 성배좌라캐데.

ဘုရားသခင်သည် ဂူတွေကို စတင်ပြီးပြီဟောခဲ့တယ်။

그 분이 예수 그리스도입니다.

두디 예수그릿더핏디.

သူသည် ယေရှုခရစ်တော် ဖြစ်သည်။

이 예수님께서 죽어있는 소녀의 손을 잡고 부드러운 음성으로 말씀하셨습니다.

디 예수가 데네다 밍마네이렛고 쉼메 누난더아단핀 밍더무캐디.

ဒီ ယေရှုက ယေရှုတော် မိန်းမယားနဲ့ လက်ကိုင်ဆွဲပြီး စုံလင်သော အသံဖြင့် မိန်းတော်မူခဲ့သည်။

“일어나라” 그러자 소녀가 언제 죽었냐는 듯이 일어나게 되었습니다.

“타러” 후버디닌 밍마네디 타유이란되디.

«ဟော့»ဟုပြောသည်နှင့် မိန်းမယားသည် ဆွေ့လွမ်းသွားသည်။

그곳에 있는 모든 사람들이 깜짝 놀랐습니다.

† 네야마시데 루웨아롱란개자디.

ထိုနေရာမှာ ရှိတဲ့ လူတွေ အားလုံး ကန့်သို့ ကြောက်ရွံ့သည်။

그들은 믿을수가 없었습니다.

도두디 마용나잉영 핏개자데.

သူတို့သည် မယ့်ခိုင်းအောင် ဖြစ်ခဲ့ကြတယ်။

인간에게 어떻게 이런 능력이 있다는 말입니까?

루가 벨루다뮤고 롯나잉다래?

လူက ဘယ်လို ဒီမျိုးကို ကုပ်ခိုင်း အကယ် ကြုံကြတယ်။

하지만 여러분 우리 주님은 그저 인간이 아닙니다.

다베메 믹쉐두 예수디 루따마혹바부.

ဒီယေယား မိန်းမတို့ယေရှုသည် လူသားတွေအား ဒီမျိုး

참 하나님이십니다.

싯만데 바야다긴핏데.

ဝစ်ဒွန်တို့ သွားသတင်း ဖြစ်လယ်။

그분은 인간의 질병을 고치고 귀신을 제압하고 자연을 다스릴 뿐아니라 인간의 생명도 다스리시는 분입니다.

두하루웨에 여가고 꼬따베메 낫쏘고 닌록베메 다바와다야고 옥쏘용다마가베 루웨에아멧
다고 옥쏘메 다운유데두다야우핏데.

သူတို့လူသား မိန်းမတို့ကဲ့သို့ ဖြစ် မိန်းတော် မူခဲ့သည်။

သူတို့ကဲ့သို့ ဖြစ်မိန်းတော်မူခဲ့သည်။

무슨 말입니까?

바고소루다레?

ဘာကိုဆိုလို့တာလဲ ?

저와 여러분의 생명을 다스리시고 책임지시는 분이십니다. 믿으시기를 바랍니다.

조너닌 가마에 타와라아데아သ် ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိဗေဇာဗိတေ.သ.

ကျွန်တော် နှင့် ခင်ဗျား ၊ ~~အသက်~~ ထာဝရဘဝအတွက် သို့ ကြည်နူးစွာ ဖြစ်တယ်။ သို့ ကြည်နူး
စေပါ။ နေပါ။

အသက်စင်စင် ဒေဇာဗိတေ ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

ဒါဟာ ဝံ့ဃိ နှင့် ဝံ့ဃိ သေချာသည့် ဝံ့ဃိဟာ ဝံ့ဃိဟာ.

그렇기 때문에 저와 여러분의 영원한 생명을 위해서는 믿어야 합니다.

သဒေဝ ဝံ့ဃိဒေဇာဗိတေ တာဝံ့ဃိဒေဇာဗိတေ ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

ဒါ ကြောင့် ကျွန်တော်နှင့် ခင်ဗျား ၊ ထာဝရဘဝအတွက် သို့ ကြည်နူးစွာ ဖြစ်တယ်။

정말로 믿어야 합니다. 누구를 믿어야 합니까?

အသက်စင်စင် ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

အသက်စင်စင် သို့ ကြည်နူးစွာ ဖြစ်တယ်။ ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

"예수 그리스도" "예수 그리스도"입니다.

"예수 그리스도"입니다.

"ယေရှုခရစ်တော်" ဖြစ်ပါသည်။

예수 그리스도를 향한 믿음이 여러분에게 있는 가장 근본적인 두려움을 쫓아버릴 것입니다.

ယေရှုခရစ်တော် ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

ယေရှုခရစ်တော်ကို သို့ ကြည်နူးစွာ ဖြစ်တယ်။ ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

여러분에게 있는 어떤 두려움도 예수를 향한 믿음 앞에 쫓겨날 것입니다.

အသက်စင်စင် ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

ခင်ဗျားမှာ ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

오늘 여러분이 지금 이 자리에 있는 이유가 예수 그리스도이기를 소망합니다.

ဒါဟာ ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

ယေရှုခရစ်တော် ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ. ဝံ့ဃိယာမာပိတေ.

오늘 여러분이 예수 그리스도를 바라보고 전능하신 하나님으로 믿으시는 은혜가 있기를 원합니다.

디네 가마두 예수그릿더고 찌친핀 다꼬찌디 바야다긴고 용지띠 제주더뎃야우바세.

ဒီနေ့ ခင်ဗျားတို့ ယေရှုခရစ်တော်ကို ကြည်မြင်းဖြင့် တန်ဖိုးကြီးသည့် ဘုရားသခင်ကို ယုံကြည်သည့် ကျေးဇူးတော်ယုန်ရောက်ပါစေ။

여러분의 구세주로 믿으시는 은혜가 있기를 간절히 소망합니다.

가마두에 개딘신아네네 용지디 찌꾸더시바세루 산다뷰다데.

ခင်ဗျားတို့ရဲ့ ကယ်တင်ရှင်အနေနှင့် ယုံကြည်သည့်ကျေးဇူးတော်ရှိပါစေရဲ့။
ဆန္ဒပြုပါတယ်။

오늘도 참 하나님이신 예수 그리스도를 찬양하고 예배하는 우리 모든 외선부 가족 되시기를 주님의 이름으로 간절히 소망합니다.

**디네래 싯만디 바야다긴핏디 예수그릿더고 치완인 꼬래띠두마 핏자바세루 예수나마더아
핀 며린바데.**

ဒီနေ့နည်း စစ်မှန်သည့် ဘုရားသခင် ဖြစ်သည့် ယေရှုခရစ်တော်ကို ချီးမွမ်းရင်း
ကိုးကွယ်သည့် ဘုရားဖြစ်ကြပါစေရဲ့။ ယေရှုနာမတော်အားဖြင့် မြှောက်လှူပါတယ်။

그 광경을 지켜보고 있는 주위의 사람들은 예수님에게 이미 소녀가 죽었다고 말했습니다.
디아핏고 찌네자디 아니아나마 루마디 예수탄뚜 아뮤다미디 데와비루 베크자데.

ဒီအဖြစ်ကိုကြည့်နေကြသည့် အနီးအနားမှ လူများသည် ယော့ကလည်း အမျိုးသမီးသည်
ယော့ကဖြစ်လို့ ပြောခဲ့ကြတယ်။

이제는 더 이상 가망이 없다고 말했습니다.

야쿠징마 요린젯소다 마시더부루 베크자데.

ယခုချိန်မှာ မျှော်လင့်ချက်ဆိုတာ မရှိတော့ဘူးလို့ ပြောခဲ့ကြတယ်။

하지만 주님은 이들과 다른 말씀을 하십니다.

다배메 예수가 디루웨닌 차나와 베크디.

ဒီပေမယ်၊ ယော့က ဒီကဲ့သို့နှင့် ခြားနားစွာ ပြောခဲ့သည်။

"이 아이가 죽은 것이 아니라 잔다"고 말씀하시죠.

"디 가래마가 데다마하우베네 익버네다핏디" 루 밍더무캐디.

“ဒီကလေးမက ယော့က မဟုတ်ဘဲနှင့် ဒီကလေးက ဖော်တာဖြစ်သည်” လို့ မိန့်တော်မူခဲ့တယ်။

하지만 이 말씀을 들은 주위의 사람들의 반응이 어땠을까요?

다배매 디 늦가뵈더고 자디 아니아나마 루웨가 벨루 드응반자래?

ဒီပေမယ်၊ ဒီခွန်ကပတ်တော်ကို ကြားသည့် အနီးအနားမှ လူတွေက ဘယ်လို
တုန့်ပြန်ကြတာလဲ?

성경에 보면 비웃었다고 표현하고 있습니다.

잔사태마 찌매소인 뵈예ပေ자디루 벼바데.

ကျမ်းတတ်မှာကြည့်မယ်ဆိုရင် ပြန်ယယ်ပြုကြသည်လို့ ပြောပါတယ်။

자신들이 보고 있는 소녀는 죽은 소녀입니다. 숨을 쉬지 않습니다. 지극히 정상적인 그들의 눈입니다.

도두 찌네디 두으에디 데비핏데. 이뵈수더부. 도두에 아민핏데.

သူတို့ ကြည့်နေသည့် ယူငယ်သည် ယော့ဖြစ်တယ်။ အသက်မရွတ်တော့ဘူး။ သူတို့ရဲ့ အမြင်
ဖြစ်တယ်။

하지만 주님은 죽은 것이 아니라고 말씀하시며 잔다라고 하셨습니다.

다배메 예수가 데다 마혹바루 밍더무케베 익버네다루 베크바데.

ဒီပေမယ်၊ ယော့က ယော့က မဟုတ်ပါလို့ မိန့်တော်မူပြီး ဒီကလေးက ဖော်တာကို
ပြောခဲ့ပါတယ်။

대부분의 사람들이 예수님의 말씀을 믿지 않았습니다.

아마다 루웨가 예수에사까더고 막용자부.

အများစုက လူတွေက ယော့နှင့် ယော့က မဟုတ်ဘဲနှင့် ဖော်တာဖြစ်သည်။

그 분이 예수 그리스도입니다.

두디 예수그릿더핏디.

သူသည် ယေရှုခရစ်တော် ဖြစ်သည်။

이 예수님께서 죽어있는 소녀의 손을 잡고 부드러운 음성으로 말씀하셨습니다.

디 예수가 데네다 밍마네이렛고 쉼메 누난더아단핀 밍더무캐디.

ဒီ ယေရှုက ယေရှုတော် မိန်းမယားနဲ့ လက်ကိုင်ဆွဲပြီး စူးရှတဲ့သံကားဖြင့် မိန်းတော်မူခဲ့သည်။

“일어나라” 그러자 소녀가 언제 죽었냐는 듯이 일어나게 되었습니다.

“타러” 후버디닌 밍마네디 타유이란되디.

“ဟေ့” ဟုပြောသည်နှင့် မိန်းမယားသည် ထ၍ လွမ်း သွားသည်။

그곳에 있는 모든 사람들이 깜짝 놀랐습니다.

နဲ့ နေယာမာစိဒေ ဟူဝေအလင်ကော့ဆာဒါ.

ထိုနေရာမှာ ရှိတဲ့ လူတွေ အားလုံး ကန့်သို့ ကြောက်သည်။

그들은 믿을수가 없었습니다.

도두디 마용나잉영 핏캐자데.

သူတို့သည် မယ့်ခိုင်းအောင် ဖြစ်ခဲ့ကြတယ်.

인간에게 어떻게 이런 능력이 있다는 말입니까?

루가 벨루다유고 롯나잉다래?

လူက သူ့ကို ဒီမျိုးကို လုပ်နိုင် အကယ်၍ ပြောကြတယ်.

하지만 여러분 우리 주님은 그저 인간이 아닙니다.

다베메 믹쉐두 예수디 루따마혹바부.

ဒီပေမယ်၊ မိန်းမသူတို့ ယေရှုသည် လူသား မဟုတ်ပါဘူး.

참 하나님입니다.

식만데 바야다긴핏데.

ဝစ်ဒြန်တဲ သူက သာမန် ဖြစ်လယ်.

그분은 인간의 질병을 고치고 귀신을 제압하고 자연을 다스릴 뿐아니라 인간의 생명도 다스리시는 분입니다.

두하루웨에 여가고 꼬따မေးမေး 닷ဆ고 닌록မေးမေး 다바와다야고 육소웅다마가베 루웨에아엿
다고 육소မေး 다운유데두다아우핏데.

သူကလူတွေနဲ့မကုန်တဲ့သူပဲလို့ မိန်းမသူတို့က သူ့ကို လုပ်နိုင်တဲ့အကယ်၍ ပြောကြတယ်.

그 분이 예수 그리스도입니다.

두디 예수그릿더핏디.

သူသည် ယေရှုခရစ်တော် ဖြစ်သည်။

이 예수님께서 죽어있는 소녀의 손을 잡고 부드러운 음성으로 말씀하셨습니다.

디 예수가 데네다 밍마네이렛고 쉼빠 누난더아단핀 밍더무캐디.

ဒီ ယေရှုက ယောနဿာ မိန်းမယောနဿာကို ဆွဲပြီး နှိုးညှပ်သော အသံဖြင့် မိန်းတော်မူခဲ့သည်။

“ 일어나라 ” 그러자 소녀가 언제 죽었냐는 듯이 일어나게 되었습니다.

‘ 타러 ’ 후버디닌 밍마네디 타유이란되디.

«ဟော့» တုပြောသည်နှင့် မိန်းမယောနဿာ သိပ် ကျွမ်းသွားသည်။

그곳에 있는 모든 사람들이 깜짝 놀랐습니다.

နု နေယာသီဒေ ဟူဝေအာလကေဆာဒါ.

ထိုနေရာမှာ ရှိတဲ့ လူတွေ အားလုံး ကန့်ခံကြသည်။

그들은 믿을수가 없었습니다.

도두디 마용나잉영 핏개자데.

သူတို့သည် မယုံနိုင်အောင် ဖြစ်ခဲ့ကြတယ်။

인간에게 어떻게 이런 능력이 있다는 말입니까?

루가 벨루다ယွ고 롯나잉다래?

လူက ဘယ်လို ဒီမျိုးကို ကုပ်နိုင် အကယ်တော့်ပြောကြတယ်။

하지만 여러분 우리 주님은 그저 인간이 아닙니다.

다베메 믹쉐두 예수디 루파마혹바부.

ဒီပေမယ်၊ မိတ်ဆွေတို့၊ ယေရှုသည် လူသာ ဖြစ်တယ် ဒီမျိုး။

참 하나님이십니다.

싯만데 바야다긴핏데.

ဝေဒ်ဒ်တို့၊ သူက ယောနဿာ ဖြစ်တယ်။

그분은 인간의 질병을 고치고 귀신을 제압하고 자연을 다스릴 뿐 아니라 인간의 생명도 다스리시는 분입니다.

두하루웨에 여가고 꼬파베베 낫쏘고 닌록베베 다바와다야고 욱쏘웅다마가베 루웨에아멏
다고 욱쏘베 다운유데두다야우핏데.

သူက လူမဟုတ်ဘဲ၊ သူတို့ကို ကယ်ယူဖို့ အကယ်တော့် ပြောကြတယ်။

“ 일어나라 ” 라고 말씀하셨는데

오늘 여러분이 예수 그리스도를 바라보고 전능하신 하나님으로 믿으시는 은혜가 있기를 원합니다.

디네 가마두 예수그릿더고 찌친핀 다꼬찌디 바야다긴고 용지띠 제주더뎃야우바세.

ဒီနေ့ ခင်ဗျားတို့ ယေရှုခရစ်တော်ကို ကြည်ဖြူဖြူ ဘန်နိုးကြီးသည့် ဘုရားသခင်ကို ယုံကြည်သည့် ကျေးဇူးတော်သက်ရောက်ပါစေ။

여러분의 구세주로 믿으시는 은혜가 있기를 간절히 소망합니다.

가마두에 개딘신아네네 용지디 찌쭈더시바세루 산다뷰다데.

ခင်ဗျားတို့ရဲ့ ကယ်တင်ရှင်အနေနှင့် ယုံကြည်သည့်ကျေးဇူးတော်ရှိပါစေရဲ့။
ဆန္ဒပြုပါတယ်။

오늘도 참 하나님이신 예수 그리스도를 찬양하고 예배하는 우리 모든 외선부 가족 되시기를 주님의 이름으로 간절히 소망합니다.

디네래 싯만디 바야다긴핏디 예수그릿더고 치완인 꼬괘띠두မာ ပိတ်ဘာဘေလူ 예수နာမာဒါအ် မျှင်မာဒါ.

ဒီနေ့နည်းစစ်မှန်သည့် ဘုရားသခင်ဖြစ်သည့် ယေရှုခရစ်တော်ကို ချီးမွမ်းရှင်း
ကိုးကွယ်သည့် ဘုရားဖြစ်ကြပါစေရဲ့။ ယေရှုနာမတော်အားဖြင့် မြှောက်လှူပါတယ်။